

**DAIKIN**



# INSTALLERINGSHÅNDBOK

**Luftkondisjoneringsanlegg med vekselretter i**

***VRV* -system**

FXDQ20P7VEB  
FXDQ25P7VEB  
FXDQ32P7VEB  
FXDQ40P7VEB  
FXDQ50P7VEB  
FXDQ63P7VEB

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY  
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG  
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE  
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

### Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de aiconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referéncia la declaración:
- 06 (en) δηλώνει sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 (en) обявляе под своей исключительной ответственностью, что перечень климатических устройств, на которые дана эта декларация, является:
- 08 (en) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FXDQ20P7VEB\*, FXDQ25P7VEB\*, FXDQ32P7VEB\*, FXDQ40P7VEB\*, FXDQ50P7VEB\*, FXDQ63P7VEB\*,  
\*, . , 1, 2, 3, ..., 9

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
  - 02 (en) den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
  - 03 sont conformes à (à une ou aux) norme(s) ou autre(s) document(s) normal(s) pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
  - 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
  - 05 están en conformidad con (las) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normal(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
  - 06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
  - 07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθο(ύ) πρότυπο(ύ) ή άλλο(α) τυπολογ(ό) κανονισμ(ών), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιού(ν)τα σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
- EN60335-2-40,
- 01 following the provisions of:
  - 02 gemäß den Vorschriften der:
  - 03 conformément aux stipulations des:
  - 04 overeenkomstig de bepalingen van:
  - 05 siguiendo las disposiciones de:
  - 06 secondo le prescrizioni per:
  - 07 με τη(ν) του(ν) διατάξη(ων) του(ν):
  - 08 de acordo com o previsto em:
  - 09 в соответствии с положениями:

- 01 Note\* as set out in <A> and judged positively by <B>
- 02 Hinweis\* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
- 03 Remarque\* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>
- 04 Bemerk\* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>
- 05 Nota\* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el <B> Certificado <C>

- 01\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02\* Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03\* Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04\* Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiebestel samen te stellen.
- 05\* Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06\* Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE  
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ  
CE - ÖPÝFELDESZERKLÄRUNG  
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSÄMMELSE

- 09 (en) заявляет, исключительную под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая заявлени:
- 10 (en) erklærer under ansvaret, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 (en) déclare et responsable de l'exactitude de l'information, que les modèles de climatiseurs d'air conditionné visés par la présente déclaration inéberit att:
- 12 (en) erklærer et fuldstændig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration inéberiter att:
- 13 (en) imdicha ysonomani omalia vastuuluban, etia tään imoivulksen tarkoitamat ilmastointilaitteiden mallit:
- 14 (en) prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se této prohlášení vztahuje:
- 15 (en) заявляє про існуючі відповідності до су моделі клімат уреджень на копе се ова заява однос:
- 16 (en) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normal(is), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre/andre retningsreguleringe dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruser:
- 11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
- 13 vastavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksa edellyttäen, että niitä käytetään ohjeistamme mukaisesti:
- 14 за предплату, же jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 в складі са співдідні стандартам(и)м) іл) другим нормативним документом(и)м), із уяте да се он) користе у складі с наших упутам:

Machinery 2006/42/EC \*\*  
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC \*

- 11 Information\* enligt <A> och godkänts av <B> enligt Certifikat <C>
- 12 Merk\* som definerad i <A> og gennemprøvet i henhold til <B> ifølge Serifikat <C>
- 13 Huom\* jolla on esitetty asetarkassa <A> ja joka <B> on hyväksynyt Sertifikaatissa <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka\* jak bylo uvedeno v <A> je pozitivně zjištěno <B> v souladu s osvědčením <C>
- 15 Napomena\* kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Certifikatu <C>

- 13\*\* Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
- 14\*\* Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15\*\* Daikin Europe N.V. is vólásten za izradu Datoteke o tehničoj konstrukciji.
- 16\*\* Daikin Europe N.V. is bevoegd om technische constructiebestel samen te stellen.
- 17\*\* Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el archivo de construcción técnica.
- 18\*\* Daikin Europe N.V. è autorizzata a compilare il dossier tecnico di costruzione.

CE - IZJAVA-O-USKLADNOSTI  
CE - ВАСТАВУСДЕКЛАРАЦИОН  
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 17 (en) deklaruje na vésna vyjážzna odgovornost, že modely klimatizatorov, których dotyczy niniejsza deklaracja:
- 18 (en) deklari på propne årsvarer at apparatene de aer conditioneret la care se referă această declarație:
- 19 (en) zjavim se odgovornostjo zjavim, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
- 20 (en) kmitab omnia iabelika vasulitaki, et kasevula klimatizaciioni ala kuluvul klimaseadmele modelit:
- 21 (en) deklaruja na svoje odgovornost, že modelne klimatizacijske instalacije, za koro se omara taen deklaracija:
- 22 (en) všestě savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
- 23 (en) являюся на плни абсолютной ответственности, что все модели климатизационных устройств, к которым относится эта декларация:
- 24 (en) vyhlasije na vlastnu zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
- 25 (en) lamamen kendri sorumluluğunda olmak üzere bu bildirimimi ilgili oluğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

- 16 megfelelenek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatuk:
- 17 megfelel vinnu megfelelően a norm / innych dokumentow normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt în conformitate cu următorul (urmatoarele) standard(e) (sau alte) document(e) normalive), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normami, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z našimi navodili:
- 20 vastavaus jargmstje standarta(ite) vai teiste normatīve dokumente(ie), kuri nekadastādas vastavum meie juhendētie:
- 21 соответствует на следующие стандарты или другие нормативные документы, при условии, что используются согласно нашим инструкциям:
- 22 atliinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja tebi atliksite razložja nardžumem, atbiat sekajošem standardem in oštem normativem dokumentem:
- 24 su v zložie s nasledovným(ými) normou(ami) alebo norm(ami) (normalizovými) dokumentum(ami), že predpokladá, že se používajú v súlade s našimi navodmi:
- 25 ünün, lmalatlarım za göre kullanılması koşulluva aşağıdaki standartlar ve norm belirlen beğletere uyumludur:

- 10 Direktiiv, as amended.
- 11 Direktiv, med foretdra andringar.
- 12 Direktiv, med brealtre endringar.
- 13 Direktive, sa lasna kuin ne ovat muuteltuna.
- 14 v platném znění.
- 15 Smjernice, koje je izmijenio.
- 16 irányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
- 17 pžnizejšymi popravkami.
- 18 Directivelor, cu amendamentele respective.

- 21 Zabeležka\* kako je izloženo u <A> i ocjeno poizmteno u <B> slyasno Serifikatu <C>
- 22 Pasabta\* kaip nustatyta <A> ir kaip įvertinta išspęta <B> pagal Serifikatą <C>
- 23 Pzimes\* ka norādis <A> un atbilsti <B> pozitīvam vērtējumam saskaņā ar Serifikatu <C>
- 24 Poznámka\* ako bolo uvedené v <A> s pozitívne zistené <B> v súlade s osvedčením <C>
- 25 Not\* <A> da beirigtigt gbi ve <C> Serifikatsina göre <B> tarafından olumlu olarak değelendirildiği gbi.

- 19\*\* Daikin Europe N.V. je pooblašten za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20\*\* Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
- 21\*\* Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 22\*\* Daikin Europe N.V. is vólásten za izradu Datoteke o tehničoj konstrukciji.
- 23\*\* Daikin Europe N.V. is bevoegd om technische constructiebestel samen te stellen.
- 24\*\* Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el archivo de construcción técnica.
- 25\*\* Daikin Europe N.V. è autorizzata a compilare il dossier tecnico di costruzione.



## INNHold

1. SIKKERHETSTILTAK .....	1
2. FØR INSTALLERING .....	2
3. VELGE INSTALLERINGSSTED .....	3
4. FORBEREDELSE FØR INSTALLERING .....	4
5. INSTALLERING AV INNENDØRSANLEGG .....	5
6. RØROPPLAGG FOR KJØLEMEDIUM .....	5
7. DRENERINGSRØR .....	7
8. INSTALLERE KANALEN .....	8
9. ELEKTRISK KOBLINGSARBEID .....	9
10. EKSEMPEL PÅ ELEKTRISK OPPLAGG .....	10
11. INNSTILLING PÅ STEDET OG PRØVEKJØRING .....	12
12. KOBLINGSSKJEMA .....	14

Originalinstruksjonene er skrevet på engelsk. Alle andre språk er oversettelser av originalinstruksjonene.

### 1. SIKKERHETSTILTAK

Les "SIKKERHETSTILTAK" nøye før du installerer utstyr til luftkondisjoneringsanlegget, og pass på at det installeres på riktig måte.

Når du er ferdig med installeringen, foretar du en prøvekjøring for å se etter feil og forklarer kunden hvordan luftkondisjoneringsanlegget skal brukes og vedlikeholdes ved hjelp av driftshåndboken. Be kunden om å oppbevare installeringshåndboken sammen med driftshåndboken for fremtidig bruk.

**Dette luftkondisjoneringsanlegget hører innunder betegnelsen "utstyr ikke allment tilgjengelig".**

Dette produktet tilhører klasse A. Til bruk i husholdningen kan dette produktet forårsake radiointerferens, slik at brukeren må ta nødvendige forholdsregler.

Betydningen av merknadene ADVARSEL og FARE

**⚠ ADVARSEL** ..... Hvis du ikke følger disse anvisningene nøye, kan det forårsake personskade eller tap av menneskeliv.

**⚠ FARE** ..... Hvis du ikke følger disse anvisningene nøye, kan det forårsake skade på eiendom eller personskade, som kan være alvorlig avhengig av omstendighetene.

#### ⚠ ADVARSEL

- Be forhandleren eller kvalifisert personell om å utføre installeringsarbeid.  
Ikke forsøk å installere luftkondisjoneringsanlegget selv.  
Feilaktig installering kan medføre vannlekkasje, elektrisk støt eller brann.
- Installer luftkondisjoneringsanlegget i henhold til instruksjonene i denne installeringshåndboken.  
Feilaktig installering kan medføre vannlekkasje, elektrisk støt eller brann.
- Kontakt forhandleren for å få vite hva som må gjøres i tilfelle kjølemedielekkasje. Når luftkondisjoneringsanlegget skal installeres i et lite rom, må du sørge for at en eventuell kjølemedielekkasje ikke overstiger konsentrasjonsgrensen. Ellers kan dette forårsake ulykke som følge av oksygenmangel.
- Sørg for at du bare bruker spesifisert tilbehør og deler til installeringsarbeid.  
Bruk av annet enn spesifiserte deler kan medføre at anlegget faller ned, eller at det oppstår vannlekkasje, elektrisk støt eller brann.

- Installer luftkondisjoneringsanlegget på et fundament som er sterkt nok til å bære vekten til anlegget.  
For svakt fundament kan føre til at utstyret faller ned og forårsaker personskade.
- Utfør angitt installeringsarbeid etter å ha tatt hensyn til sterk vind, tyfoner og jordskjelv.  
Hvis dette ikke gjøres under installeringen, kan det føre til at anlegget faller ned og dermed forårsaker ulykker.
- Sørg for at det finnes en separat strømtilførselskrets for dette anlegget, og at alt elektrisk arbeid utføres av kvalifisert personell i henhold til lokale lover og bestemmelser samt denne installeringshåndboken.  
Utilstrekkelig strømtilførselskapasitet eller feil elektrisk konstruksjon kan føre til elektrisk støt eller brann.
- Kontroller at alt ledningsopplegg er sikret, at spesifiserte ledninger er brukt, og at det er ingen belastning på kontaktilkoblingene eller ledningene.  
Feil tilkoblinger eller festing av ledninger kan føre til unormal varmeutvikling eller brann.
- Når det legges opp ledninger for strømtilførselen og ledningene tilkobles for fjernkontrollen og overføringen, må ledningene plasseres slik at dekslet på kontrollboksen kan festes ordentlig.  
Feilaktig plassering av kontrollboksdekslet kan føre til elektrisk støt, brann eller overopphetede kontakter.
- Hvis det lekker ut kjølemediegass under installeringen, må området straks ventileres.  
Det kan dannes giftig gass hvis kjølemediet kommer i kontakt med ild.
- Se etter lekkasje av kjølemediegass når installeringen er fullført.  
Det kan dannes giftig gass dersom kjølemediegassen lekker ut i rommet og kommer i kontakt med brannkilder som vitteovn, kamin eller gasskamin.
- Sørg for å slå av anlegget før du berører elektriske deler.
- Berør ikke bryteren med fuktige fingrer.  
Berøring av bryteren med fuktige fingrer kan forårsake elektrisk støt.
- Sørg for å jorde luftkondisjoneringsanlegget.  
Anlegget må ikke jordes til vannrør, lynavleder eller telefonjordleder.  
Feil jording kan medføre elektrisk støt eller brann.  
Spenningsstøt fra lynnedslag eller andre kilder kan medføre skade på luftkondisjoneringsanlegget.
- Sørg for å installere jordfeilbryter.  
Det kan medføre elektrisk støt eller brann hvis jordfeilbryter ikke installeres.

#### ⚠ FARE

- Installer dreneringsrør ved å følge instruksjonene i denne installeringshåndboken for å sikre skikkelig drenering, og isoler røropplegget for å unngå kondens.  
Feilaktig drenering kan forårsake innendørs vannlekkasje og skade på eiendom.
- Installer innendørs- og utendørsanleggene, strømledningen og tilkoblingsledningene minst 1 meter unna TV- eller radioapparater for å forhindre bildeinterferens og støy. (1 meter er kanskje ikke nok for å forhindre støy, avhengig av innkommende signalstyrke.)
- Fjernkontrollens (radioutstyrets) rekkevidde kan være kortere enn forventet i rom med elektroniske lysstoffrør (med veksleretter eller hurtigstarter).  
Installer innendørsanlegget så langt unna lysstoffrør som mulig.

- Installer ikke luftkondisjoneringsanlegget på følgende steder:
  1. Der det er høy konsentrasjon av mineraloljesprut eller -damp (f.eks. på et kjøkken).  
Plastdeler vil svekkes, deler kan falle av og det kan oppstå vannlekkasje.
  2. Der det dannes etsende gass, f.eks. svovelsyregass. Korrodering av kobberør eller loddede deler kan forårsake kjølemedielekkasje.
  3. I nærheten av maskiner som avgir elektromagnetisk stråling. Elektromagnetisk stråling kan forstyrre driften av styresystemet og forårsake funksjonsfeil i anlegget.
  4. Der det kan lekke ut brannfarlig gass, der det finnes karbonfibrer eller brannfarlig svevestøv i luften, eller der flyktige, brennbare væsker som malingstynner eller bensin håndteres.  
Bruk av anlegget under slike forhold kan forårsake brann.
- Berør ikke varmevekslerens ribber.  
Feilaktig håndtering kan forårsake personskade.
- Vær ekstra forsiktig under transport av produktet.  
Enkelte produkter bruker polypropylen-bånd til emballering. Slike polypropylen-bånd må ikke brukes som transportmiddel. Det er farlig.
- Kast emballasjen på en sikker måte.  
Emballasje, for eksempel spiker og andre deler av metall eller tre, kan forårsake stikksår eller andre personskader. Riv i stykker og kast plastposer, slik at barn ikke kan leke med dem. Barn risikerer å bli kvalt hvis de leker med plastposer som ikke er revet i stykker.
- Slå ikke av strømmen umiddelbart etter at anlegget er stanset.  
Vent alltid i minst 5 minutter før du slår av strømmen. Ellers kan det oppstå vannlekkasje og andre problemer med vann.
- Til bruk i husholdningen kan dette produktet forårsake radiointerferens, slik at brukeren må ta nødvendige forholdsregler.

Følg gjeldende regler for installeringsarbeid.

## 2. FØR INSTALLERING

**Tilbehøret som trengs til installasjonen, må oppbevares i din forvaring til installeringsarbeidet er fullført. Ikke kvitt deg med dette!**

1. Fastsett en transportmåte.
2. La anlegget bli værende i emballasjen under flytting til det kommer til installeringsstedet. Dersom anlegget må pakkes ut, skal det benyttes en stropp av mykt materiale eller beskyttelsesplater sammen med et tau når anlegget løftes for å unngå skade eller riper på anlegget.

**Hold fast i opphengsbrakettene på anlegget hvis du flytter anlegget etter utpakking. Utsett ikke kjølemedierør, dreneringsrør eller flensedeler for trykk.**

**Kontroller hvilken type R410A-kjølemedium som skal brukes før anlegget installeres. (Bruk av feil kjølemedium vil forhindre normal drift av anlegget.)**







Se i installeringshåndboken som følger med utendørsanlegget, når dette skal installeres.






### 2-1 FORHOLDSREGLER


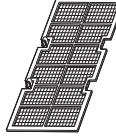
- Pass på at du viser kundene hvordan anlegget skal brukes (betjening av ulike funksjoner og justering av temperaturen) ved at de selv utfører operasjoner mens de følger driftshåndboken.
- Installer ikke på steder der luften har et høyt saltinnhold, f.eks. ved sjøen, og der spenningen varierer kraftig, f.eks. på fabrikker, eller i kjøretøy og skip.

### 2-2 TILBEHØR

Kontroller at følgende tilbehør følger med anlegget.

Navn	Metallklemme (1)	Drenerings-slange (2)	Isolasjon for kobling	Tetningspute
Antall	1 stk.	1 stk.	1 av hver	1 av hver
Form			for væskerør (3)  for gassrør (4) 	Stor (5)  Middels (6) 

Navn	Skruer til kanalflenser (7)	Skive for opphengs-brakett (8)	Klemme	Skivefesteplate (11)
Antall	1 sett	8 stk.	1 sett	4 stk.
Form	 26 stk.		Stor (9) 8 stk.  Liten (10) 4 stk. 	

Navn	Tetningsmateriale (12)	Luftfilter (13)	(Annet)
Antall	2 stk.	1 stk.	• Driftshåndbok • Installeringshåndbok (denne håndboken)
Form			

### 2-3 TILLEGGSTUTSTYR

- Dette innendørsanlegget forutsetter én av fjernkontrollene som står oppført nedenfor.

Fjernkontroll	
Med ledning	BRC1C61/BRC1D52/BRC1E51
Trådløs (varmepumpe / kun kjøling)	BRC4C65/BRC4C66

**TA SPESIELT HENSYN TIL FØLGENDE PUNKT UNDER MONTERINGEN, OG KONTROLLER DEM NÅR INSTALLERINGEN ER FULLFØRT.**

#### a. Punkt som skal kontrolleres når arbeidet er utført

Kontrollpunkt	Hva som sannsynligvis skjer hvis dette ikke utføres på riktig måte	Kontroller følgende
Er innendørsanlegget og utendørsanlegget festet skikkelig?	Anleggene kan falle ned, vibrere eller lage støy.	
Er gasslekkasjetesten utført?	Dette kan føre til utilstrekkelig kjøling.	
Er anlegget fullstendig isolert?	Det kan dryppe kondensvann.	
Er det jevn flyt i dreneringen?	Det kan dryppe kondensvann.	
Samsvarer spenningen på strømtilførselen med det som er angitt på merkeplaten?	Det kan oppstå funksjonsfeil i anlegget, eller komponentene kan kortslutte.	
Er ledningsopplegg og røropplegg riktig utført?	Det kan oppstå funksjonsfeil i anlegget, eller komponentene kan kortslutte.	



Er anlegget skikkelig jordat?	Feilaktig jording kan medføre elektrisk støt.	
Er dimensjonene på ledningsopplegget etter spesifikasjonen?	Det kan oppstå funksjonsfeil i anlegget, eller komponentene kan kortslutte.	
Er det noe som blokkerer luftutløpet eller luftinntaket på innendørs- eller utendørsanleggene?	Dette kan føre til utilstrekkelig kjøling.	
Er røroppleggslengden for kjølemedium og tilleggsfylling av kjølemedium notert?	Mengden kjølemedium i systemet er usikkert.	

Se også gjennom "SIKKERHETSTILTAK".

### b. Punkt som skal kontrolleres ved levering

Kontrollpunkt	Kontroller følgende
Forklarte du bruken mens du viste driftshåndboken for kunden?	
Gav du driftshåndboken og garantien til kunden?	
Beskrev du hvordan kunden skal vedlikeholde og rengjøre deler som kjøpes lokalt (luftfilter, rist (både luftutløpsrist og innsugningsrist) osv.)?	
Gav du kunden håndbøker for deler som kjøpes lokalt (hvis det er installert)?	

### c. Punkt om driften som trenger forklaring

Punktene merket med  ADVARSEL og  FARE i driftshåndboken gjelder fare for personskade og materiell skade, i tillegg til vanlig bruk av produktet. Det er derfor nødvendig at du forklarer innholdet i sin helhet, og at du ber kundene om å lese driftshåndboken.

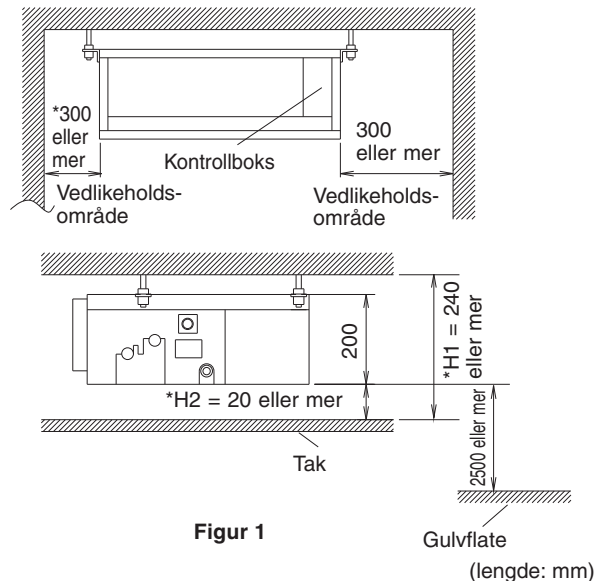
## 3. VELGE INSTALLERINGSSTED

### FARE

- Flytter du på anlegget mens det pakkes ut eller senere, skal det løftes ved hjelp av løftehankene. Legg ikke trykk på andre deler, spesielt kjølemedierørene, dreneringsrøret og flensedelene.
- Hvis det er fare for at luftfuktigheten i taket kan overstige 30°C og en relativ luftfuktighet på over 80 %, må du forsterke isolasjonen på karosseriet. Bruk glassull eller polyetylenskum som isolasjon slik at maksimal tykkelse er 10 mm og det får plass inne i takåpningen.

#### (1) Velg et installeringssted som tilfredsstillr følgende krav og som kunden kan akseptere.

- Hvor man kan få optimal fordeling av luften.
- Hvor ingenting blokkerer luftpassasjen.
- Hvor kondens kan dreneres vekk på en skikkelig måte.
- Hvor taket er sterkt nok til å bære vekten av innendørsanlegget.
- Hvor himlingen ikke synes ved helning.
- Hvor det ikke er fare for lekkasje av brannfarlig gass.
- Hvor det er tilstrekkelig klaring for vedlikehold og service av anlegget. (Se figur 1.)
- Hvor det er mulig å få til røropplegg mellom innendørs- og utendørsanleggene innenfor de tillatte grensene. (Se i installeringshåndboken for utendørsanlegget.)
- Utstyret er ikke ment brukt på steder der det kan forekomme eksplosjoner.



Figur 1

- \*H1-dimensjon betyr minimumshøyden til anlegget.
- Velg dimensjon \*H1, \*H2 for å sikre et fall på minst 1/100, som angitt i 7. DRENERINGSRØR.
- Vedlikeholdsområdet som er merket med \*, er nødvendig ved bruk av installeringsboksen for adapterkretskort (KRP1BA101), som selges separat.

#### [FORHOLDSREGLER]

- Installer innendørs- og utendørsanleggene, strømtilførselsledninger og koblingstråder minst 1 meter unna TV- eller radioapparater for å forhindre interferens eller støt. (Det kan hende at 1 meter ikke er tilstrekkelig for å forhindre støt, avhengig av radiobølgene.)
- Hvis du installerer det trådløse settet i et rom med elektroniske lysstoffrør (med vekselretter eller hurtigstarter), kan fjernkontrollens rekkevidde være kortere. Installer innendørsanlegg så langt unna lysstoffrør som mulig.

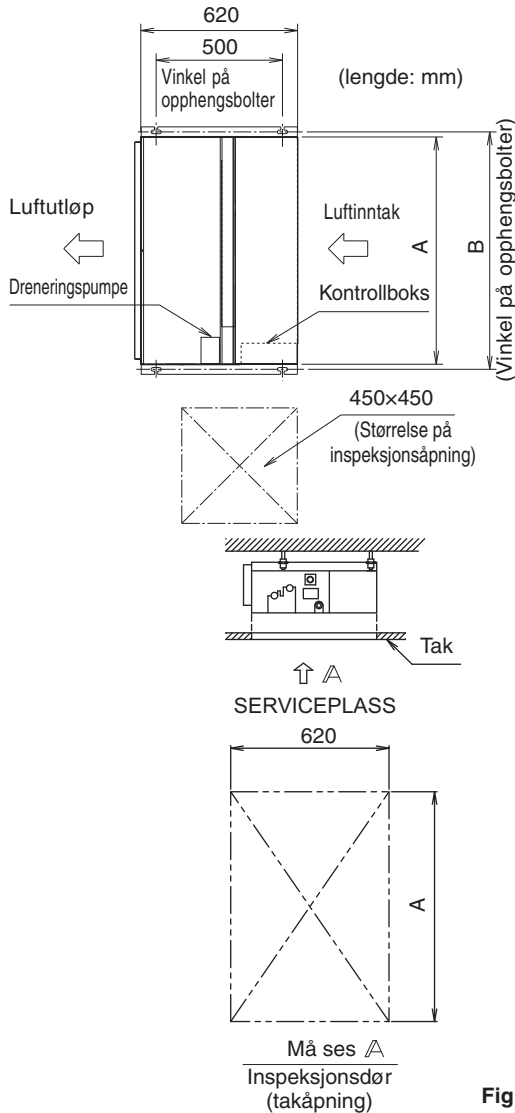
#### (2) Bruk opphengsbolter ved installeringen. Kontroller at taket er sterkt nok til å bære vekten av anlegget. Forsterk om nødvendig taket før du installerer anlegget.

- For å unngå kontakt med viften må du ta ett av følgende sikkerhetshensyn:
  - Monter enheten så høyt som mulig i en minste bunnhøyde på 2,7 m.
  - Monter enheten så høyt som mulig i en minste bunnhøyde på 2,5 m i tilfeller der viften er utvendig skjermet av deler som kan fjernes uten behov for verktøy (f.eks. falsk forsegling, grill ...).
  - Monter enheten med kanaler og grill som bare kan fjernes ved hjelp av verktøy. Den skal monteres slik at den gir tilstrekkelig beskyttelse mot berøring av viften. Hvis det finnes et vedlikeholdspanel i kanalopplegget, skal det bare være mulig å fjerne panelet ved hjelp av verktøy. Dette for å unngå kontakt med viften. Beskyttelsen skal overholde aktuell europeisk og lokal lovgivning. Det finnes ingen restriksjoner på monteringshøyde.

## 4. FORBEREDELSE FØR INSTALLERING

### (1) Kontroller plasseringsforholdet mellom anlegget og opphengsboltene. (Se figur 2.)

- Monter inspeksjonsåpningen på den siden av kontrollboksen der det er enkelt å utføre vedlikehold og inspeksjon av kontrollboksen og dreneringspumpen. Monter dessuten inspeksjonsåpningen på den nedre delen av anlegget.



Figur 2

(lengde: mm)

Modell	A	B
Type 20 · 25 · 32	700	740
Type 40 · 50	900	940
Type 63	1100	1140

### (2) Sørg for at anlegget ikke utsettes for mer eksternt statiske trykk enn angitt grense.

(Se teknisk dokumentasjon om grenseverdi for eksternt statisk trykk.)

### (3) Åpne installeringshullet (klargjorte tak).

- Når installeringshullet er åpnet i taket der anlegget skal installeres, fører du kjølemedierør, dreneringsrør, overføringsledning og fjernkontrollledning (ikke nødvendig ved bruk av trådløs fjernkontroll) frem til anleggets hull for rør og ledninger.

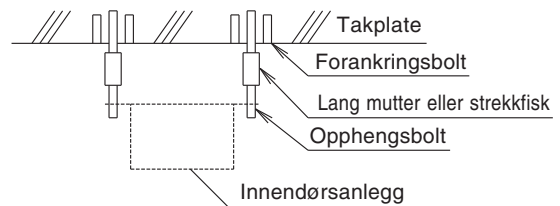
### Se 6. RØROPPLÈGG FOR KJØLEMEDIUM, 7. DRENERINGSRØR og 10. EKSEMPEL PÅ ELEKTRISK OPPLÈGG.

- Når du har åpnet takhullet, kontrollerer du om nødvendig at taket er i vater. Det kan være nødvendig å forsterke takrammen for å hindre risting. Ta kontakt med en arkitekt eller bygningsnekker for nærmere opplysninger.

### (4) Monter opphengsboltene

(Bruk typen W3/8 til M10 som opphengsbolter.)

Bruk en gjennomhullet forankring for eksisterende tak, og en forsenket innsats, forsenket forankring eller annet som måtte finnes lokalt for å forsterke taket, slik at nye tak kan tåle vekten av anlegget. (Se figur 3.)

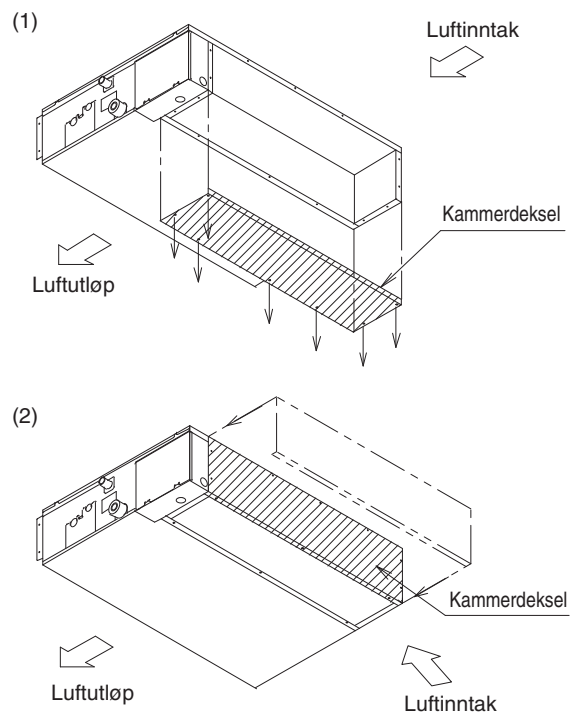


Merknad: Alle ovennevnte deler må kjøpes lokalt.

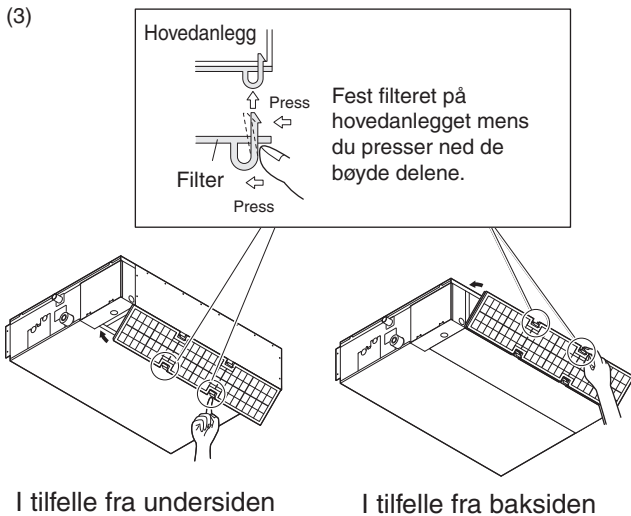
Figur 3

### (5) Ved innsugning fra bunnen

- (1) Ta av kammerdekslet (7 steder)
- (2) Sett tilbake kammerdekslet i retningen som vises på figur 4 (7 steder)
- (3) Fest luftfilteret (tilleggsutstyr) som vist på tegningen. De fire hullene som ikke kan dekkes av luftfilteret, bør dekkes med vanlig tape.



Figur 4



## 5. INSTALLERING AV INNENDØRSANLEGG

«Når det gjelder delene som skal brukes til installeringsarbeidet, må du passe på å bruke tilbehøret som følger med og delene som angis av selskapet.»

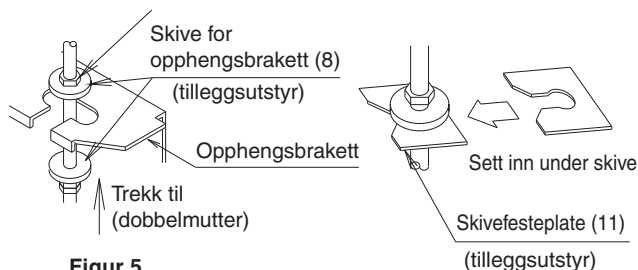
### (1) Foreta en midlertidig installering av innendørsanlegget.

- Fest opphengsbraketten til opphengsbolten. Pass på at den festes skikkelig ved hjelp av mutter og skive fra både øvre og nedre sider på opphengsbraketten. (Se figur 5.)

[Feste opphengsbraketten]

[Slik fester du skiver]

Del som kjøpes lokalt



### [FORHOLDSREGLER]

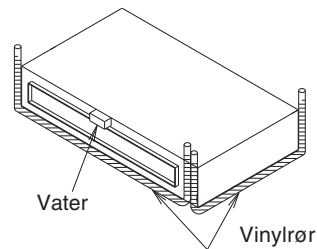
Ettersom anlegget bruker dreneringssump av plast, må du forhindre sveisesprut og andre fremmedlegemer fra luftutløpet under installeringen.

### (2) Juster høyden på anlegget.

### (3) Kontroller at anlegget er i horisontalt vater.

#### ⚠ FARE

- Kontroller at anlegget installeres i vater ved hjelp av et vaterpass eller vannfylt plastrør. Ved bruk av plastrør fremfor et vaterpass skal anleggets toppflate justeres horisontalt etter vannivået i begge ender av plastrøret. (Anlegget må ikke installeres slik at fallet ikke er i retning av dreneringsrøret, ellers kan dette medføre lekkasje.)



### (4) Trekk til den øvre mutteren.

## 6. RØROPPLÈGG FOR KJØLEMEDIUM

«Se installeringshåndboken som følger med utendørsanlegget når det gjelder kjølemedierørene på utendørsanlegg.»

«Varmeisolasjonsarbeid skal utføres fullstendig på begge sider av røroppbygget for gass og væske. Dette kan ellers føre til vannlekkasje.»

Bruk isolasjon som kan tåle temperaturer på minst 120°C. Forsterk isolasjonen på kjølemedierøret i henhold til installeringsområdet. Hvis temperaturen oppunder taket kan nå 30°C eller den relative luftfuktigheten 80 %. Det kan dannes kondens på overflaten til isolasjonen.»

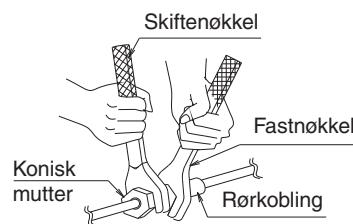
#### ⚠ FARE

Følg punktene nedenfor.

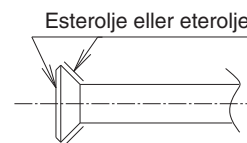
- Bruk en rørkutter til å kone enden slik at den passer til typen kjølemedium.
- Påfør esterolje eller eterolje på området rundt konen når du bruker en konisk tilkobling.
- Bruk kun de koniske mutterne som leveres med anlegget. Bruker du andre koniske muttere, kan dette medføre kjølemedie lekkasje.
- Enden må enten plugges igjen eller dekkes med tape for å hindre at det kommer støv, fuktighet eller fremmedlegemer inn i røret.
- La ikke annet enn angitt kjølemedium, f.eks. luft, blandes inn i kjølemediekretsen. Hvis kjølemediegass lekker ut under arbeid på anlegget, må rommet omgående luftes grundig ut.

### (1) Koble til rørene.

- Utendørsanlegget er påfylt kjølemedium.
- Pass på å bruke både en fastnøkkel og en skiftenøkkel, som vist på tegningen, når du kobler sammen eller kobler fra rør som går til eller fra anlegget. (Se figur 6.)



Figur 6



Figur 7

- Se tabell 1 når det gjelder dimensjonen på koniske muttere.
- Påfør esterolje eller eterolje på området rundt konen (både innvendig og utvendig) når du bruker tilkoblinger med koniske muttere, og deretter dreier du rundt 3 eller 4 ganger for hånd. (Se figur 7.)

- Se tabell 1 for tiltrekingsmoment.

Tabell 1

Rør-dimensjon	Tiltrekingsmoment	Kone-dimensjon A (mm)	Form på konen
φ6,4	15 – 17 N·m	8,7 – 9,1	
φ9,5	33 – 39 N·m	12,8 – 13,2	
φ12,7	50 – 60 N·m	16,2 – 16,6	
φ15,9	63 – 75 N·m	19,3 – 19,7	

### FARE

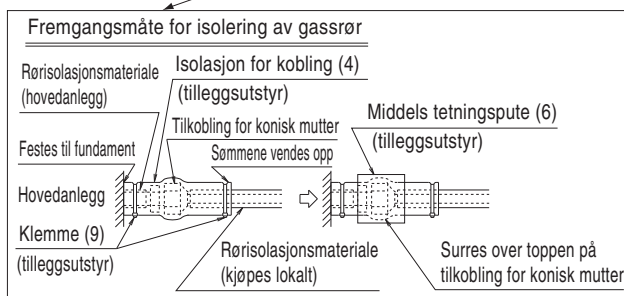
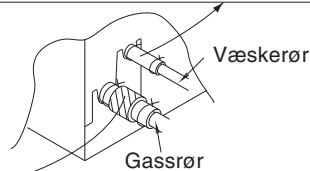
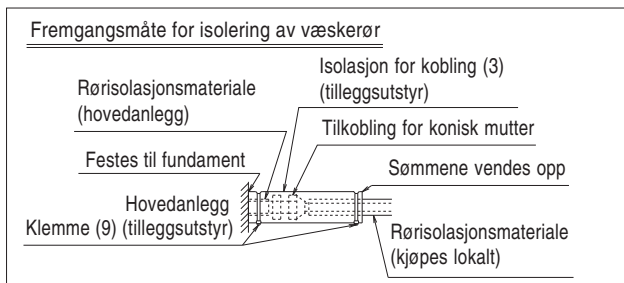
**Trekker du til for mye, kan dette skade konen og forårsake lekkasje. Pass på at oljen kun påføres den koniske delen. Hvis oljen påføres plastdelene e.l., kan delene svekkes.**

- Se tabell 2 hvis du ikke har momentnøkkel. Når du bruker en skiftenøkkel til å stramme til koniske muttere, er det et punkt hvor tiltrekingsmomentet plutselig blir mye strammere. Derfra skal du trekke til mutteren ytterligere ut fra riktig vinkel, som angitt i tabell 2.

(2) Når arbeidet er utført, må du kontrollere at det ikke er noen gasslekkasje.

(3) Når du har kontrollert for gasslekkasje, sørger du for å isolere rørtilkoblingene, slik det er vist på figur 8.

- Bruk isolasjonen for kobling (3) (4) som følger med væske- og gassrørene. Sørg dessuten for at sømmene på isolasjonen for kobling (3) (4) på væske- og gassrørene vender opp. (Stram til begge kanter med klemme (9).)
- Surr en middels tetningspute (6) over isolasjonen for kobling (4) (del med konisk mutter) på gassrørene.



Figur 8

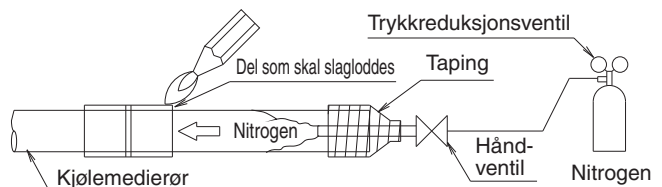
### FARE

Sørg for å isolere alt røropplegg helt frem til rørtilkoblingene på innsiden av anlegget. Eventuelle blottlagte rør kan forårsake kondens eller forbrenning ved berøring.

- Når kjølemedierørene slagloddes, utfører du først nitrogenstatning, eller du kan foreta slagloddingen (FARE 2) samtidig som du tilsetter nitrogen i kjølemedierørene (FARE 1), og til slutt tilkobler du innendørsanlegget ved hjelp av de koniske tilkoblingene. (Se figur 9.)

### FARE

1. Når du slaglodder et rør mens du tilsetter nitrogen inne i røret, må du passe på å stille inn nitrogentrykket til 0,02 MPa (0,2 kg/cm<sup>2</sup>) med trykkreduksjonsventilen. (Dette trykket tilsvarer en lett bris mot kinnet.)
2. Bruk ikke flussmiddel når du slaglodder skjøtene på kjølemedierørene. Bruk fosforkobber til slaglodding (BCup-2: JIS Z 3264/ B-Cu93P-710/795: ISO 3677), som ikke krever flussmiddel. (Bruk av klorholdig flussmiddel kan forårsake at rørene korroderer. Bruk av fluorholdig sveiseflussmiddel kan forårsake at kjølemediesmøremiddelet forringes med negativt effekt på kjølemedierørene.)



Figur 9

### Anbefales kun i nødstilfelle

Du må bruke en skiftenøkkel, men hvis du er nødt til å installere anlegget uten skiftenøkkel, kan du følge installeringsmåten som beskrives nedenfor.

Når arbeidet er utført, må du kontrollere at det ikke er noen gasslekkasje.

Når du trekker til den koniske mutteren med en fastnøkkel, er det et punkt hvor tiltrekingsmomentet plutselig øker. Fortsett å trekke til den koniske mutteren fra dette punktet i vinkelen som vises nedenfor:

Tabell 2

Rørdimensjon	Videre tiltrekingsvinkel	Anbefalt armlengde på verktøy
φ 6,4 (1/4")	60 til 90 grader	Ca. 150 mm
φ 9,5 (3/8")	60 til 90 grader	Ca. 200 mm
φ 12,7 (1/2")	30 til 60 grader	Ca. 250 mm
φ 15,9 (5/8")	30 til 60 grader	Ca. 300 mm

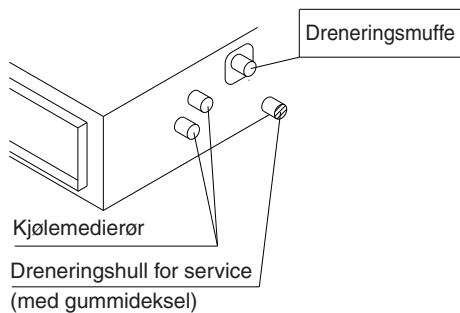


## 7. DRENERINGSRØR

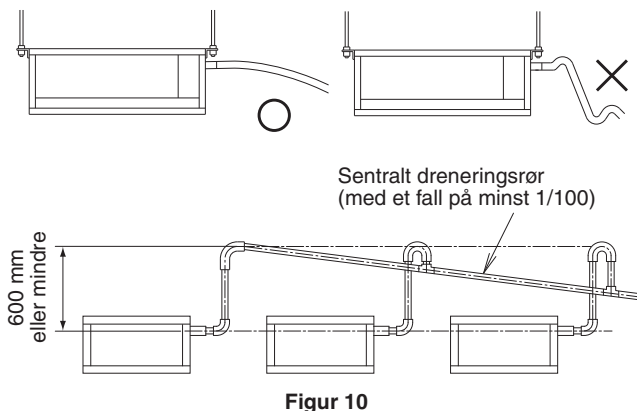
### FARE

- Påse at alt vann er fjernet før du lager kanaltilkoblingen.

#### (1) Monter dreneringsrørene.



- Kontroller at dreneringen fungerer skikkelig.
- Diameteren på dreneringsrøret bør være større enn eller lik diameteren på tilkoblingsrøret (vinylrør, rørdimensjon: 20 mm, utvendig dimensjon: 26 mm) (ikke inkludert stigerøret).
- Sørg for at dreneringsrøret er kort og har et fall på minst 1/100 for å hindre at det dannes luftlommer. (Se figur 10.)



Figur 10

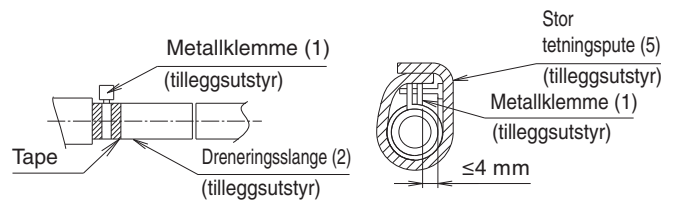
### FARE

Vannansamling i dreneringsrørene kan føre til at dreneringen tettes til.

- Fest en opphengsbrakett på hver 1 til 1,5 m for å hindre at dreneringsrøret henger.
- Bruk dreneringsslangen (2) og metallklemmen (1). Før dreneringsslangen (2) helt inn i dreneringsmuffen, og stram til metallklemmen (1) godt med den øvre delen av tapen på slangeenden. Stram metallklemmen (1) inntil skruehodet er mindre enn 4 mm fra slangen. (Se figur 11, 12.)
- De to områdene nedenfor skal isoleres fordi det ellers kan dannes kondens som kan forårsake vannlekkasje.
  - Dreneringsrør som føres innendørs
  - Dreneringsmuffe

Se tegningen nedenfor når du skal isolere metallklemmen (1) og dreneringsslangen (2) med den store tetningsputen (5) som følger med.

(Se figur 12.)

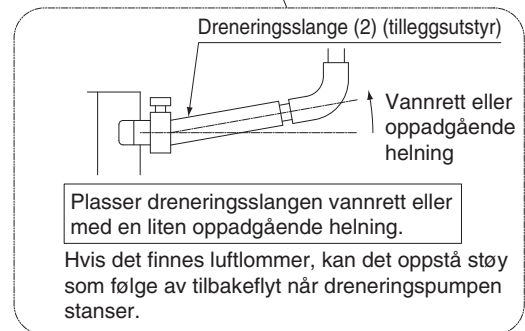
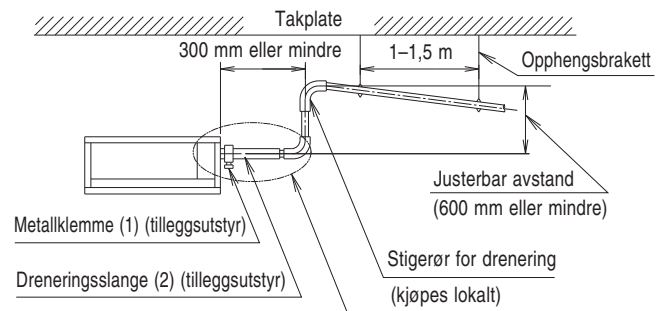


Figur 11

Figur 12

#### < FORHOLDSREGLER FOR STIGERØR FOR DRENERING >

- Kontroller at høyden på stigerøret for drenering ikke overstiger 600 mm.
- Plasser stigerøret for drenering loddrett, og kontroller at det ikke er mer enn 300 mm unna anlegget. (Se figur 13.)



Figur 13

#### < FORHOLDSREGLER >

Tilkobling av dreneringsrør

- Ikke koble dreneringsrørene direkte til kloakkrør som lukter ammoniakk. Ammoniakk i kloakken kan komme inn i innendørsanlegget via dreneringsrørene, og få varmeveksleren til å korrodere.
- Unngå å bøye eller vri dreneringsslangen (2) slik at den utsettes for unødig trykk. (Slik behandling kan medføre lekkasje.)
- Hvis du bruker sentrale dreneringsrør, følger du fremgangsmåten som er vist på figur 10.
- Velg sentrale dreneringsrør med riktig dimensjon i henhold til kapasiteten på det tilkoblede anlegget.

#### (2) Når arbeidet med dreneringsrørene er ferdig, kontrollerer du at dreneringsvannet flyter jevnt slik det er beskrevet nedenfor.

### FARE

- Det elektriske koblingsarbeidet skal utføres av en kvalifisert elektriker.
- Hvis det elektriske koblingsarbeidet er utført av andre enn fagpersoner, må trinnene 3 til 7 utføres etter **PRØVEKJØRINGEN**.

1. Ta av lokket på kontrollboksen. Koble fjernkontrollen og strømtilførselen (enfaset 50 Hz 220-240 V eller enfaset 60 Hz 220 V) til tilhørende rekkeklemme, og tilkoble deretter jordingen skikkelig (som vist på figuren nedenfor).





— **FARE** —

Fest kablene godt med klemmene (9) (10) som finnes blant tilbehøret, som vist på figur 17, slik at det ikke strammer rundt områdene med kabeltilkobling.

2. Se til at lokket på kontrollboksen er lukket før du slår på strømmen.
3. Ta av inspeksjonsdekslet.
4. Hell på omtrent 1 liter vann gradvis fra inspeksjonsvinduet i dreneringssumpen for å kontrollere dreneringen.

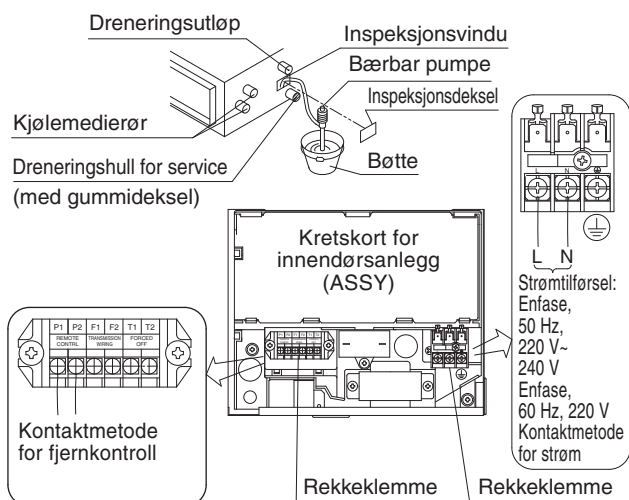
— **FARE** —

Sørg for at flottørbryteren ikke utsettes for utvendig trykk. (Dette kan forårsake brudd.)

5. Fest inspeksjonsdekslet.
6. Bruk fjernkontrollen til følgende, og kontroller dreneringen.
  - Trykk på knappen for inspeksjon/prøvekjøring  på fjernkontrollen. Anlegget starter prøvekjøringen. Trykk på driftsvelgeren , og velg VIFTEDRIFT .
  - Trykk på PÅ/AV-knappen . (Innendørsviften og dreneringspumpen starter.)

— **FARE** —

Viften vil samtidig rotere. Vær forsiktig! Dreneringspumpen må ikke berøres, ellers kan du få elektrisk støt.



7. Sørg for å bruke fjernkontrollen til å fullføre operasjonen.

## 8. INSTALLERE KANALEN

Tilkoble kanalen som leveres på stedet.

### Side for luftinntak

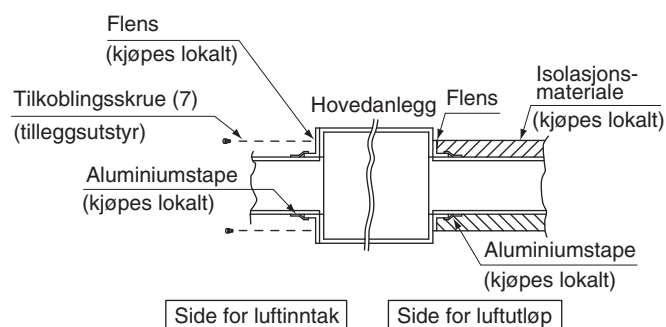
- Fest kanalen og flensen på inntakssiden (kjøpes lokalt).
- Koble flensen til hovedanlegget med tilbehørsskruer (7).

Klasse	20 · 25 · 32	40 · 50	63
Antall steder	16	22	26

- Surr aluminiumstape eller liknende rundt flensen på inntakssiden og tilkoblingsområdet for kanalen for å hindre at det lekker ut luft.

— **FARE** —

Når du fester en kanal på inntakssiden, må du sørge for å feste et luftfilter inne i luftpassasjen på inntakssiden. (Bruk et luftfilter med støvoppsamlingskapasitet på minst 50 % i tyngdemåling.) Medfølgende filter brukes ikke når inntakskanalen festes.



### Side for luftutløp

- Tilkoble kanalen etter luften inne i flensen på utløpssiden.
- Surr aluminiumstape eller liknende rundt flensen på utløpssiden og tilkoblingsområdet for kanalen for å hindre at det lekker ut luft.

— **FARE** —

- Sørg for å isolere kanalen for å hindre kondensdannelse. (Materiale: glassvatt eller polyetylen-skum, 25 mm tykkelse.)
- Bruk elektrisk isolasjon mellom kanalen og veggen når du bruker metallkanaler til å føre metallekter formet som nett eller panser, eller metallovertrekk i trebygninger.
- Sørg for å beskrive hvordan kunden skal vedlikeholde og rengjøre deler som kjøpes lokalt (luftfilter, rist (både luftutløpsrist og innsugningsrist) osv.).


## 9. ELEKTRISK KOBLINGSARBEID

### 9-1 GENERELLE INSTRUKSJONER

- Slå av strømmen før du utfører arbeid.
- Alt elektrisk utstyr og installeringsarbeid som kjøpes lokalt, må tilfredsstillende de lokale kravene.
- Det må bare benyttes kobberledning.
- Se også "Koblings skjema", som er festet på lokket på kontrollboksen, når du skal legge opp elektriske ledninger.
- For ytterligere detaljer når det gjelder oppkobling av fjernkontrollen, kan du se INSTALLERINGSHÅNDBOKEN FOR FJERNKONTROLLEN.
- Alt koblingsarbeid skal utføres av en autorisert elektriker.
- Dette systemet består av flere innendørsanlegg. Merk hvert innendørsanlegg som anlegg A, anlegg B osv., og pass på at ledningsopplegget på rekkeklemmene for utendørsanlegget og anlegget med forgreningsvelger samsvarer. Dersom elektrisk opplegg og røropplegg ikke samsvarer mellom innendørsanlegget og utendørsanlegget, vil systemet ikke fungere som det skal.
- Du må installere samtlige brytere som skal kunne stenge av hele strømtilførselen til anlegget.
- Når det gjelder dimensjonen på strømtilførselsledningen til utendørsanlegget, kapasiteten til strømbryteren og bryteren, samt koblingsinstruksjoner, ser du i installeringshåndboken som følger med utendørsanlegget.
- Sørg for å jorde luftkondisjoneringsanlegget.
- Jordledningen må ikke komme i kontakt med gassrør, vannrør, lynavledere eller telefonjordledninger.
  - Gassrør: gasslekkasje kan forårsake eksplosjoner og brann.
  - Vannrør: kan ikke jordes hvis det er brukt harde vinylrør.
  - Telefonjordledninger og lynavledere: jordpotensialet blir svært høyt hvis lynet slår ned.
- Sørg for å bruke isolerte kontakter for å unngå kortslutning i strømtilførselsledningen.
- Slå ikke på strømtilførselen (strømbryter eller jordfeilbryter) før alt annet arbeid er utført.

### 9-2 SPESIFIKASJONER FOR LOKALT INNKJØPTE SIKRINGER OG LEDNINGER

#### Strømbasert

Modell	Strømtilførselsledning (inkludert jordledning)			
	Antall anlegg	Lokale sikringer 	Ledning	Dimensjon
Type 20 · 25 · 32	1	16 A	H05VV-U3G (MERKNAD 1)	Dimensjon må samsvare med lokale krav.
Type 40 · 50				
Type 63				

Modell	Overføringsledning Ledningsopplegg for fjernkontroll	
	Ledning	Dimensjon (mm <sup>2</sup> )
Type 20 · 25 · 32	Mantlet, vinylisolert ledning eller kabel (2 ledninger) (MERKNAD 2)	0,75 - 1,25
Type 40 · 50		
Type 63		

#### MERKNADER

1. Gjelder bare for beskyttede rør. Bruk H07RN-F hvis det ikke er noen beskyttelse.
2. Isolasjonstykkelse: 1 mm eller mer.
3. Hvis ledningene er plassert slik at de lett kan berøres av personer, installerer du en jordfeilbryter for å hindre elektrisk støt.

4. Når du bruker en jordfeilbryter, bør du samtidig velge én som beskytter mot overstrøm og kortslutning. Bruker du en jordfeilbryter kun for jording, må den installeres sammen med en strømbryter.

- Lengden på overføringsledningen og fjernkontrollledningen vises nedenfor.

Lengden på overføringsledningen og fjernkontrollledningen

Utendørsanlegg – innendørsanlegg	Maks. 1 000 m (Total ledningslengde: 2 000 m)
Innendørsanlegg – fjernkontroll	Maks. 500 m

### 9-3 ELEKTRISKE KARAKTERISTIKA

Anlegg				Strømtilførsel		Viftemotor	
Modell	Hz	Volt	Spenningsvariasjon	MCA	MFA	KW	FLA
20 · 25 · 32	50	220-240	Min. 198 Maks. 264	0,8	16	0,062	0,6
40				1,0		0,062	0,8
50				1,0		0,13	0,8
63				1,1		0,13	0,9
20 · 25 · 32	60	220	Min. 198 Maks. 242	0,9	16	0,062	0,7
40				1,1		0,062	0,9
50				1,3		0,13	1,0
63				1,4		0,13	1,1

MCA: Min. strømstyrke (A) i kretsen

MFA: Maks. strømstyrke (A) for sikring

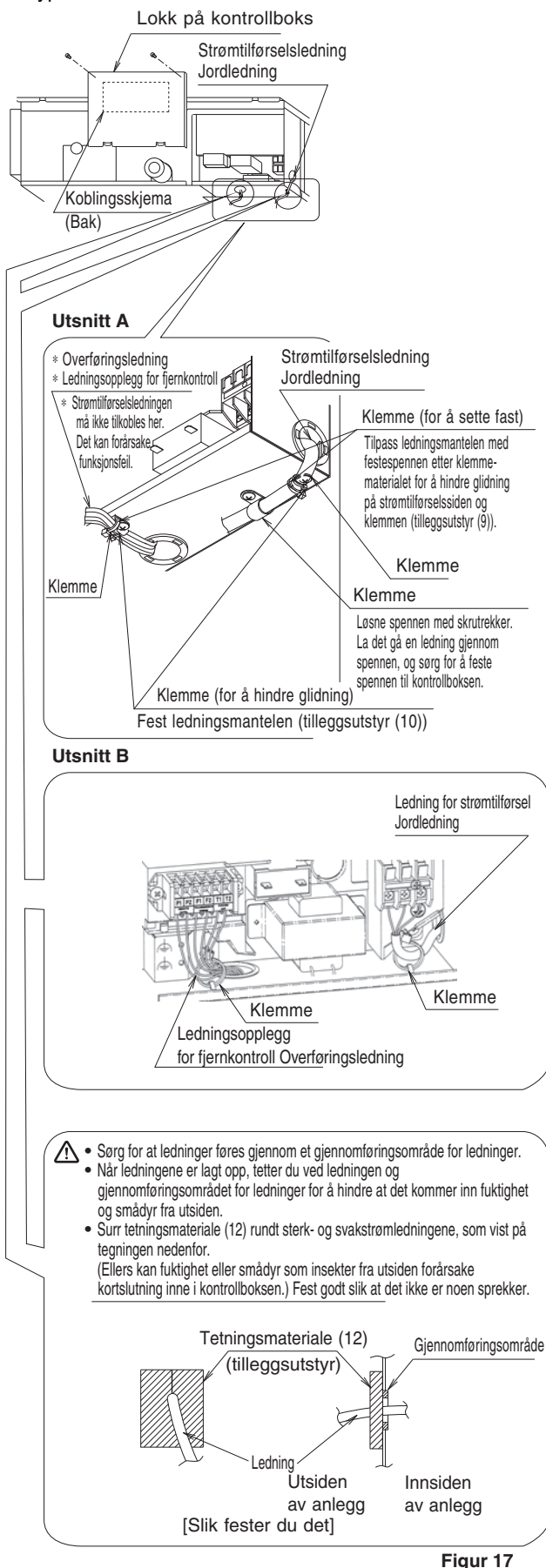
KW: Utgangseffekt for viftemotor (kW)

FLA: Strømstyrke (A) ved full belastning

## 10. EKSEMPEL PÅ ELEKTRISK OPPLEGG

### 10-1 SLIK TILKOBLER DU LEDNINGENE

- Tilkoble først når du har fjernet lokket på kontrollboksen, som vist på figur 17, som refererer til utsnitt A eller B avhengig av typen enhet.



### ⚠ FARE

- Når du skal feste ledningene, bruker du medfølgende klemme-materiale (9) og (10) til å feste godt, som vist på figur 17, for å hindre at ledningstilkoblingene utsettes for eksternt trykk.
- Sørg for å feste strømtilførselsledningen og jordledningen til kontrollboksen med klemmen.
- Når du legger opp ledningene, sørger du for at ledningsopplegget er ryddig slik at lokket på kontrollboksen ikke presses opp, og deretter lukker du dekselet skikkelig. Når du fester lokket på kontrollboksen, passer du på at ingen ledninger kommer i klem.
- Utenfor luftkondisjoneringsanleggene plasserer du svakstrøm- ledninger (fjernkontrollledning og overføringsledning) og sterkstrømledninger (jordledning og strømtilførselsledning) minst 50 mm fra hverandre slik at de ikke passerer gjennom samme sted. Nærkontakt kan medføre elektrisk støy, funksjonsfeil og brudd.

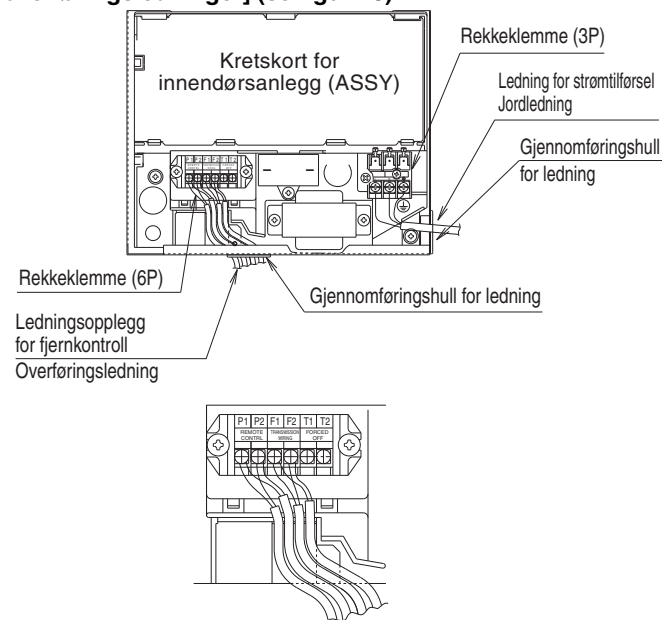
### [FORHOLDSREGLER]

- Se i **INSTALLERINGSHÅNDBOKEN FOR FJERNKONTROLLEN** om hvordan du installerer og legger opp ledningene for fjernkontrollen.
- Se også "Koblings skjema", som er festet på lokket på kontrollboksen, når du skal legge opp elektriske ledninger.
- Koble fjernkontrollledningen og overføringsledningen til tilhørende rekkeklemmer.

### ⚠ FARE

- Strømtilførselsledningen må under ingen omstendigheter kobles til rekkeklemmen for fjernkontroll eller overføringsledning. Da kan hele systemet bli ødelagt.**

### [Tilkoble elektriske ledninger, fjernkontrollledninger og overføringsledninger] (se figur 18)



### • Strømtilførselsledning og jordledning

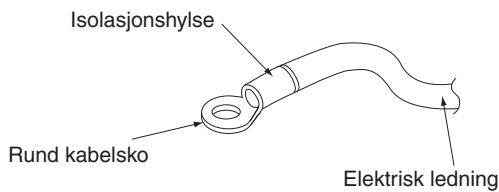
Ta av lokket på kontrollboksen. Deretter trekker du ledningene inn i anlegget via gjennomføringshullet for ledning, og tilkobler til rekkeklemmen (3P). Sørg for at den mantledede, vinylisolerte delen går inn i kontrollboksen.

### • Fjernkontrollledning og overføringsledning

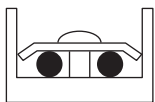
Trekk ledningene inn i anlegget via gjennomføringshullet for ledning, og koble til rekkeklemmen (6P). Sørg for at den mantledede, vinylisolerte delen går inn i kontrollboksen.

## ◁ Forholdsregler ved legging av strømledninger ▷

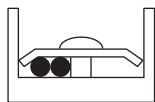
- Ledninger av ulik tykkelse kan ikke tilkobles rekkeklemmen for strømtilførsel. (Slakk i strømtilførselsledningene kan forårsake unormal varme.)
- Bruk runde kabelsko med isolasjonshylse for tilkobling til rekkeklemmen for strømtilførsel. Hvis slike ikke er tilgjengelige, kobler du ledninger med samme diameter til begge sider, som vist på figuren.



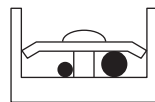
Tilkoble ledninger med samme dimensjon til begge sider.



Ikke tilkoble ledninger med samme dimensjon til én side.



Ikke tilkoble ledninger med ulik dimensjon.



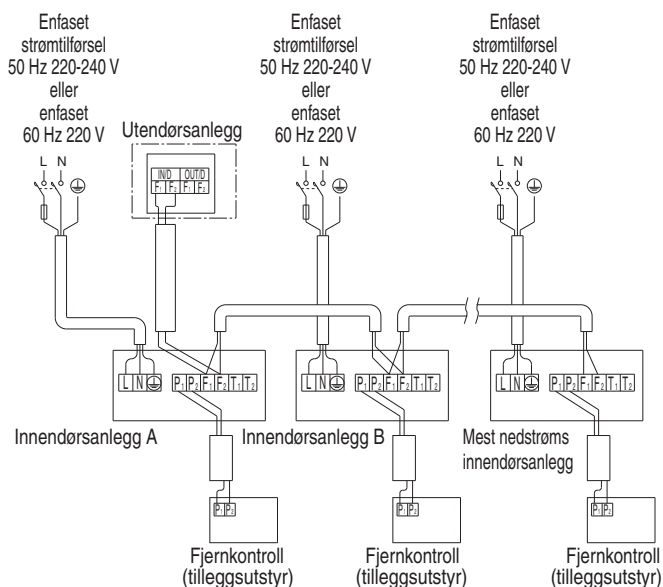
**Følg instruksjonene nedenfor hvis ledningene blir svært varme på grunn av slakk i strømtilførselsledningen.**

- Bruk angitt strømtilførselsledning til ledningsopplegget, og tilkoble skikkelig. Deretter fester du ledningen for å hindre at rekkeklemmen utsettes for eksternt press.
- Bruk riktig skrutrekker for å stramme kontaktskruene. Hvis bladet på skrutrekkeren er for lite, kan skruhodet bli skadet slik at skruen ikke strammes skikkelig.
- Hvis kontaktskruene strammes for hardt, kan skruene bli skadet.
- Se på tabellen nedenfor for tiltrekkingmomentet til kontaktskruene.

Rekkelemme	Tiltrekkingmoment (N·m)
Rekkelemme for fjernkontroll / overføringsledning (6P)	0,79 – 0,97
Rekkelemme for strømtilførselsledning (3P)	1,18 – 1,44

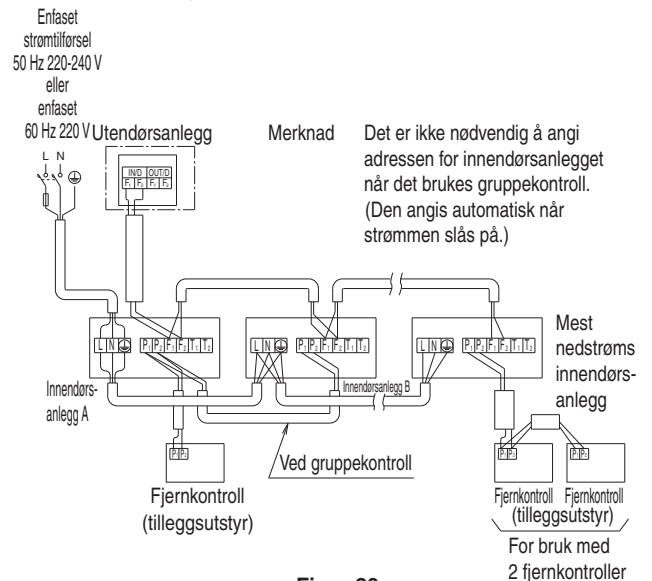
## [EKSEMPEL PÅ ELEKTRISK OPPLAGG]

### System 1 Ved bruk av 1 fjernkontroll for 1 innendørsanlegg



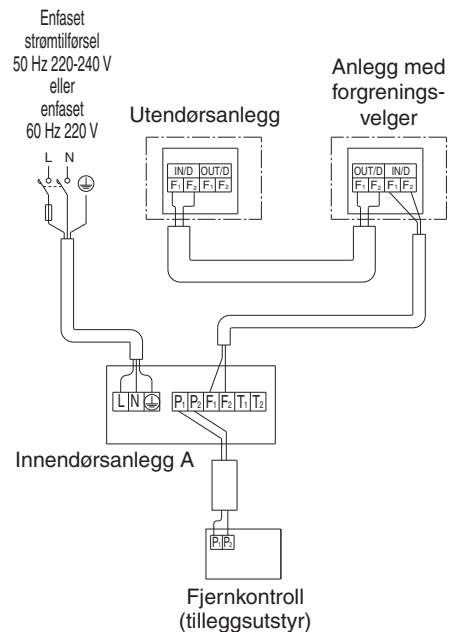
Figur 19

### System 2 For gruppekontroll eller ved bruk av 2 fjernkontroller



Figur 20

### System 3 Sammen med anlegg med forgreningsvelger



Figur 21

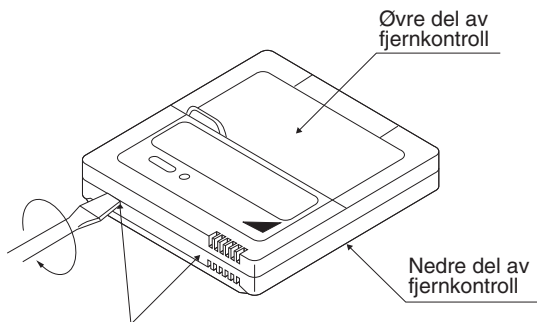
## 10-2 STYRING MED 2 FJERNKONTROLLER (styre 1 innendørsanlegg med 2 fjernkontroller)

- Når det benyttes 2 fjernkontroller, må den ene stilles på "MAIN" og den andre på "SUB".

### VEKSLING MELLOM MAIN/SUB

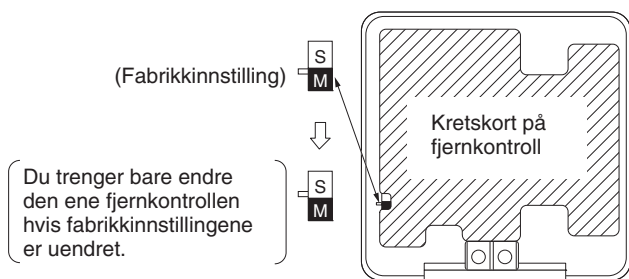
- Stikk en skrutrekker av typen  $\ominus$  inn i fordypningen mellom øvre og nedre del av fjernkontrollen. Bruk skrutrekker på de 2 stedene, og vri av den øvre delen (2 steder).

Fjernkontrollens kretskort er festet til den øvre delen av fjernkontrollen.



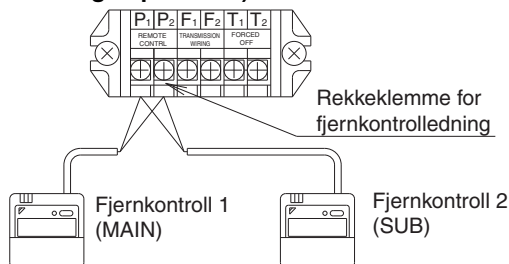
Sett inn skrutrekkeren her, og vipp forsiktig av den øvre delen av fjernkontrollen.

- Drei velgebryteren for MAIN/SUB på én av de to fjernkontrollenes kretskort til "S". (La bryteren på den andre fjernkontrollen bli stående på "M".)



**Koblingsmåte** (se 9. ELEKTRISK KOBLINGSARBEID)

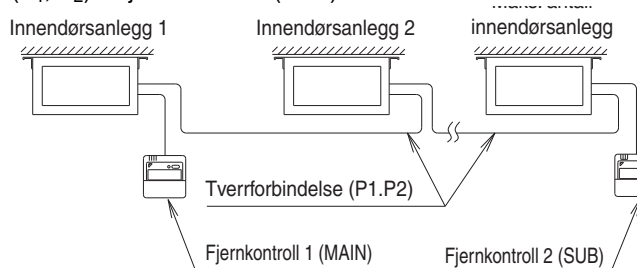
- Ta av lokket på kontrollboksen.
- Legg til fjernkontroll 2 (SUB) i rekkeklemmen for fjernkontroll (P<sub>1</sub>, P<sub>2</sub>) i kontrollboksen. (Det er ingen polaritet.)



### [FORHOLDSREGLER]

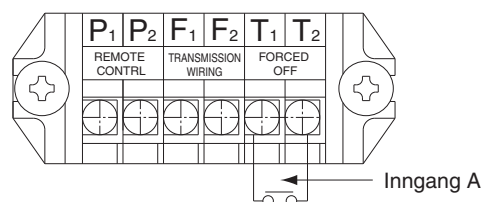
- Det er nødvendig med tverrforbindelser når det brukes gruppekontroll og 2 fjernkontroller samtidig.

- Koble innendørsanlegget ved enden av tverrforbindelsen (P<sub>1</sub>, P<sub>2</sub>) til fjernkontroll 2 (SUB).



## 10-3 FJERNKONTROLL (TVANGSSTYRT AV OG PÅ/AV-DRIFT)

- Koble eksterne strømtilførselsledninger til kontaktene T<sub>1</sub> og T<sub>2</sub> på rekkeklemmen (6P) for fjernkontroll for at denne skal fungere.
- Se 11. INNSTILLING PÅ STEDET OG PRØVEKJØRING for nærmere informasjon om driften.



Ledningsspesifikasjon	Mantlet, vinylisoleret ledning eller kabel (2 ledninger)
Tverrsnitt	0,75-1,25 mm <sup>2</sup>
Lengde	Maks. 100 m
Ekstern kontakt	Kontakt som kan sikre en minimumsbelastning på 15 V likestrøm, 1 mA.

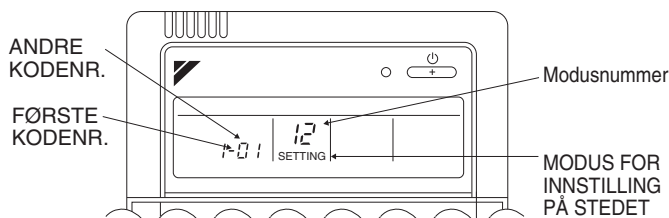
## 10-4 SENTRALISERT STYRING

- Du må angi gruppenummeret for sentralisert styring. For nærmere detaljer kan du se i håndboken for hver tilleggskontroll for sentralisert styring.

## 11. INNSTILLING PÅ STEDET OG PRØVEKJØRING

(Det kan hende at innstillinger på stedet må utføres med fjernkontrollen, avhengig av typen installasjon.)

- Sørg for at lokket på kontrollboksene er lukket på innendørs- og utendørsanlegg.
- Avhengig av typen installasjon, foretar du innstillingene på stedet fra fjernkontrollen når du har slått på strømmen, ved å følge håndboken "Innstillinger på installasjonsstedet" som fulgte med fjernkontrollen.
  - Innstillingene kan gjøres ved å velge "Modusnr.", "FØRSTE KODENR." og "ANDRE KODENR."
  - "Innstillinger på installasjonsstedet" følger med fjernkontrollen, og viser rekkefølgen på innstillingene og hvordan de brukes.



- Til sist må du sørge for at kunden oppbevarer håndboken "Innstillinger på installasjonsstedet" sammen med driftshåndboken på et trygt sted.

### 11-1 STILLE INN VALG AV STATISK TRYKK

- Velg ANDRE KODENR. for motstanden i tilkoblet kanal. (ANDRE KODENR. satt til "01" ved levering.)
- Se teknisk dokumentasjon for nærmere opplysninger.

Eksternt statisk trykk	Modusnummer	FØRSTE KODENR.	ANDRE KODENR.
Standard (10 Pa)	13(23)	5	01
innstilling av høyt statisk trykk (30 Pa)			02

### 11-2 INNSTILLING FOR FJERNKONTROLL

- Tvangsstyrt av og PÅ/AV-drift bør velges ved å velge ANDRE KODENR., som angitt i tabellen nedenfor. (ANDRE KODENR. satt til "01" ved levering.)

Ekstern PÅ/AV-inngang	Modusnummer	FØRSTE KODENR.	ANDRE KODENR.
Tvangsstyrt av	12(22)	1	01
PÅ/AV-drift			02

- Inngang A for tvangsstyrt av og PÅ/AV-drift fungerer som angitt i tabellen nedenfor.

Tvangsstyrt av	PÅ/AV-drift
Inngang A "på" for å tvangsstyre stans (mottak av fjernkontroll forbudt)	Anlegg drives ved å endre inngang A fra "av" til "på"
Inngang A "av" for å tillate fjernkontroll	Anlegg stanses ved å endre inngang A fra "på" til "av"

### 11-3 STILLE INN VISNINGSINTERVALLET FOR FILTERVARSEL

- Forklar kunden følgende hvis innstillingene for skittent filter er blitt endret.
- Visningsintervallet for filtervarsel er innstilt på 2 500 timer (tilsvarer 1 års bruk) ved levering.
- Innstillingene kan endres slik at de ikke vises.
- Når anlegget installeres på et støvfullt sted, stiller du inn visningsintervallet for filtervarsel til kortere intervaller (1 250 timer).
- Forklar kunden at filteret må rengjøres jevnlig for å hindre at det tettes til, i tillegg til på innstilte tidspunkt.

Modusnummer	FØRSTE KODENR.		ANDRE KODENR.	
	0	1 (lite/mye)	01	02
10 (20)	0	Smuss på filter	lite	mye
	1 (lite/mye)	Vist tid (enhet: timer)	2500/ 1250	10000/ 5000
	3	Visning av filtervarsel	PÅ	AV

### 11-4 INNSTILLINGER FOR SEPARAT SOLGT TILLEGGSTYR

- Se bruksanvisningene som følger med separat solgt tilleggstyrt, for nødvendige innstillinger.






#### ( Ved bruk av trådløs fjernkontroll )

- Du må stille inn en adresse ved bruk av trådløs fjernkontroll. Se i installeringshåndboken som følger med den trådløse fjernkontrollen, for nærmere opplysninger om hvordan du foretar innstillingene.

#### (3) Foreta en prøvekjøring i henhold til installeringshåndboken for utendørsanlegget.

- Driftslampen på fjernkontrollen vil blinke når det oppstår en funksjonsfeil. Sjekk funksjonsfeilkoden på LCD-skjermen for å se hva som er galt. Du finner en forklaring på funksjonsfeilkoder og tilhørende problem i "FORHOLDSREGLER FOR SERVICE" for utendørsanlegget.

Hvis noen av følgende meldinger vises, kan det hende at ledningene ble lagt opp feil eller at strømmen ikke er slått på, så kontroller på nytt.

Skjerm på fjernkontroll	Innhold
"  " vises	• Det er kortslutning i TVANGSSTYRT AV-kontaktene (T <sub>1</sub> , T <sub>2</sub> ).
"  " vises	• Prøvekjøringen er ikke utført.
"  " vises "  " vises	• Strømmen på utendørsanlegget er av. • Utendørsanlegget har ikke ledningsopplegg for strømtilførsel. • Feil ledningsopplegg for overføringsledningen og/eller TVANGSSTYRT AV-ledningen. • Overføringsledningene er kuttet over.
"  " vises	• Reversert overføringsledning.
Tom skjerm	• Strømmen på innendørsanlegget er av. • Innendørsanlegget har ikke ledningsopplegg for strømtilførsel • Feil ledningsopplegg for fjernkontrollledningen, overføringsledningen og/eller TVANGSSTYRT AV-ledningen. • Fjernkontrollledningen er kuttet over.

#### — FARE —

- Prøvekjøringen skal alltid stanses ved hjelp av fjernkontrollen til å stanse driften.

#### (4) Når prøvekjøringen er fullført, kontrollerer du dreneringen i dreneringspumpen i henhold til 7. DRENERINGSRØR.

## 12. KOBLINGSSKJEMA

 : LOKALT LEDNINGSSOPPLEGG  
 : KOBLINGSSTYKKE  
 : LEDNINGSKLEMME  
 : JORDINGSBESKYTTELSE (SKRUE)  
L : STRØMFØRENDE  
N : NULLEDER

BLK : SORT  
BLU : BLÅ  
BRN : BRUN  
GRN : GRØNN  
GRY : GRÅ  
ORG : ORANSJE  
PNK : ROSA  
RED : RØD  
WHT : HVIT  
YLW : GUL

A1P..... KRETSKORT  
C1..... KONDENSATOR  
F1M..... VARMEVERN (M1F INNEBYGD)  
F1U..... SIKRING (F, 5 A, 250 V)  
F2U..... FELTSIKRING  
HAP..... LYSDIODE  
(SERVICEMONITOR - GRØNN)  
K1P..... MAGNETISK RELÉ  
M1F..... MOTOR (VIFTE)  
M1P..... MOTOR (DRENERINGSPUMPE)  
Q1DI..... JORDFEILVARSLER  
Q1TR..... FASESTYREKRETS  
R1T..... TERMISTOR (INNSUGNINGSLUFT)  
R2T..... TERMISTOR (VÆSKE)  
R3T..... TERMISTOR (GASS)

S1L..... FLOTTØRBRYTER  
TR1..... TRANSFORMATOR (220 V / 22 V)  
X1M..... REKKEKLEMME (STYRING)  
X2M..... REKKEKLEMME (STRØMTILFØRSEL)  
Y1E..... ELEKTRONISK EKSPANSJONSVENTIL  
Z1C,Z2C..... STØYFILTER (FERRITTKJERNE)

### TILLEGGSTYR FOR KOBLINGSSTYKKE

X16A..... KOBLINGSSTYKKE (ADAPTER FOR  
TILKOBLING)  
X18A..... KOBLINGSSTYKKE (TILKOBLINGSADAPTER  
FOR ELEKTRISK TILBEHØR)

### TILKOBLET FJERNKONTROLL

R1T..... TERMISTOR (LUFT)  
SS1..... VELGER (MAIN/SUB)

WIRED REMOTE CONTROLLER : TILKOBLET FJERNKONTROLL  
(OPTIONAL ACCESSORY) : (TILLEGGSTYR)  
SWITCH BOX (INDOOR) : BRYTERBOKS (INNENDØRS)  
TRANSMISSION WIRING : OVERFØRINGSLEDNING  
CENTRAL REMOTE CONTROLLER : SENTRAL FJERNKONTROLL  
INPUT FROM OUTSIDE : INNGANG FRA UTSIDEN

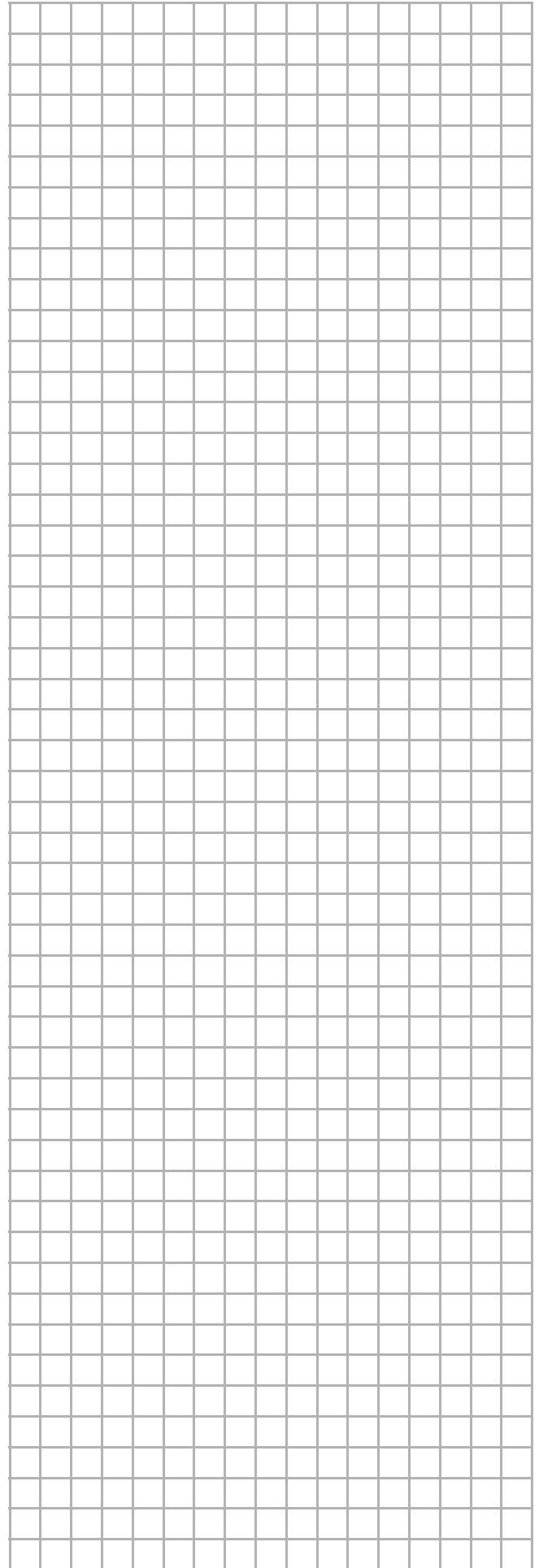
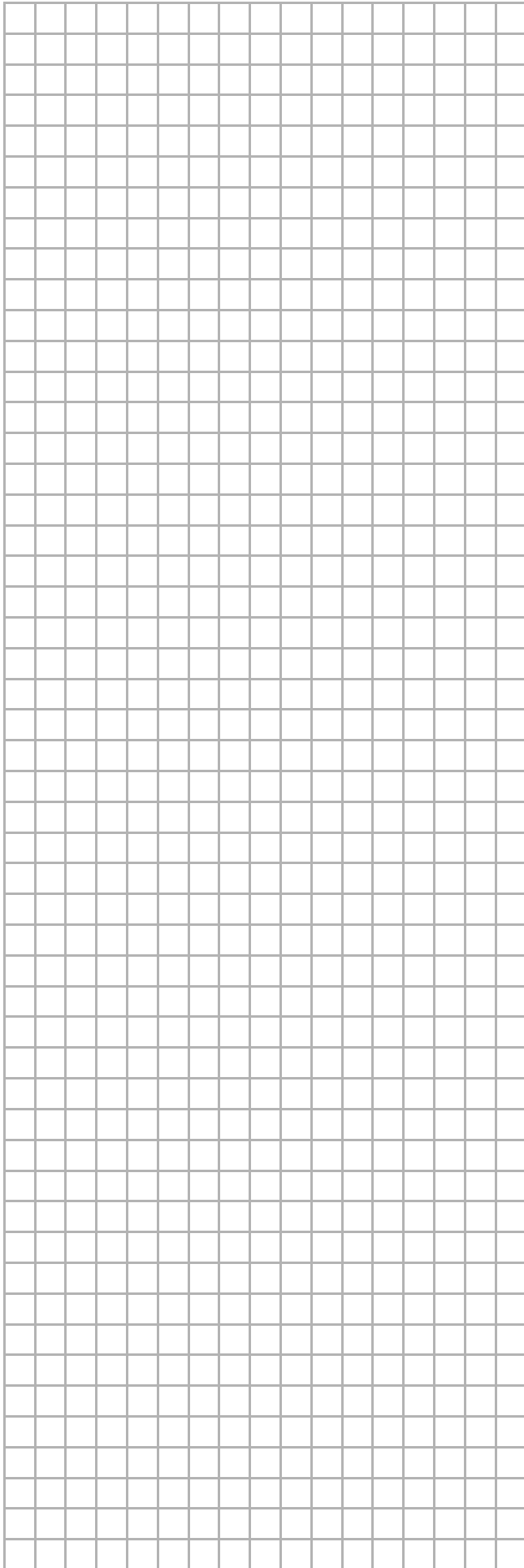
**NB**



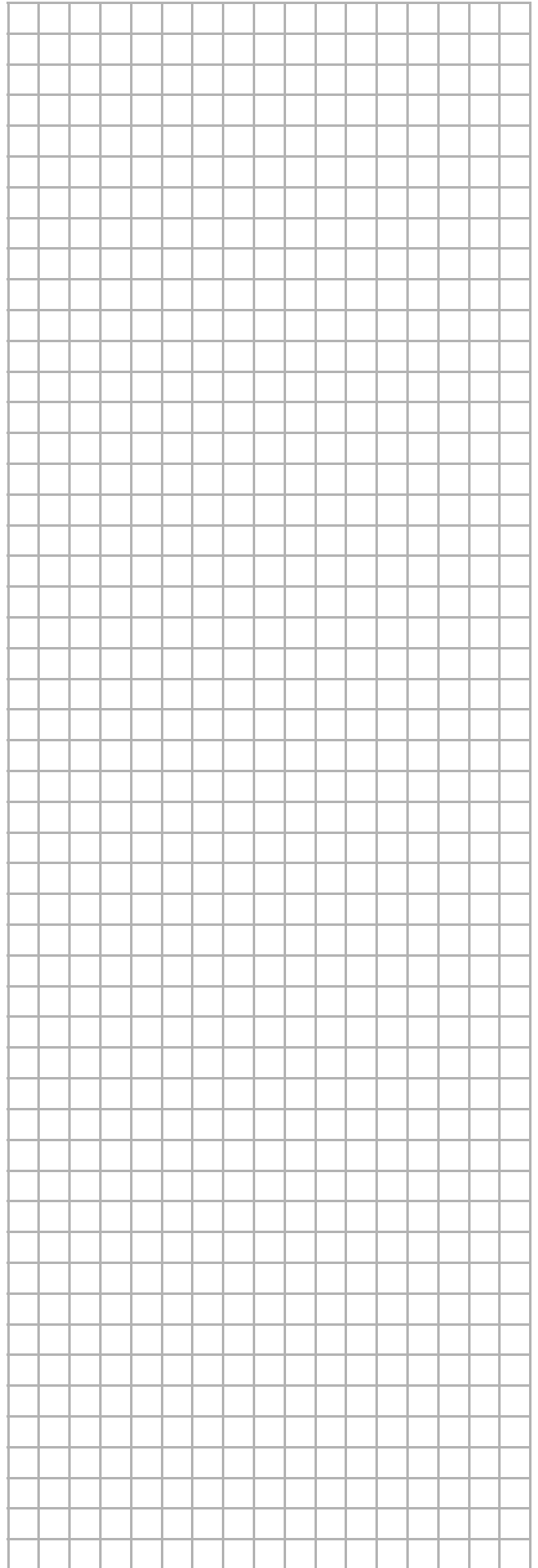
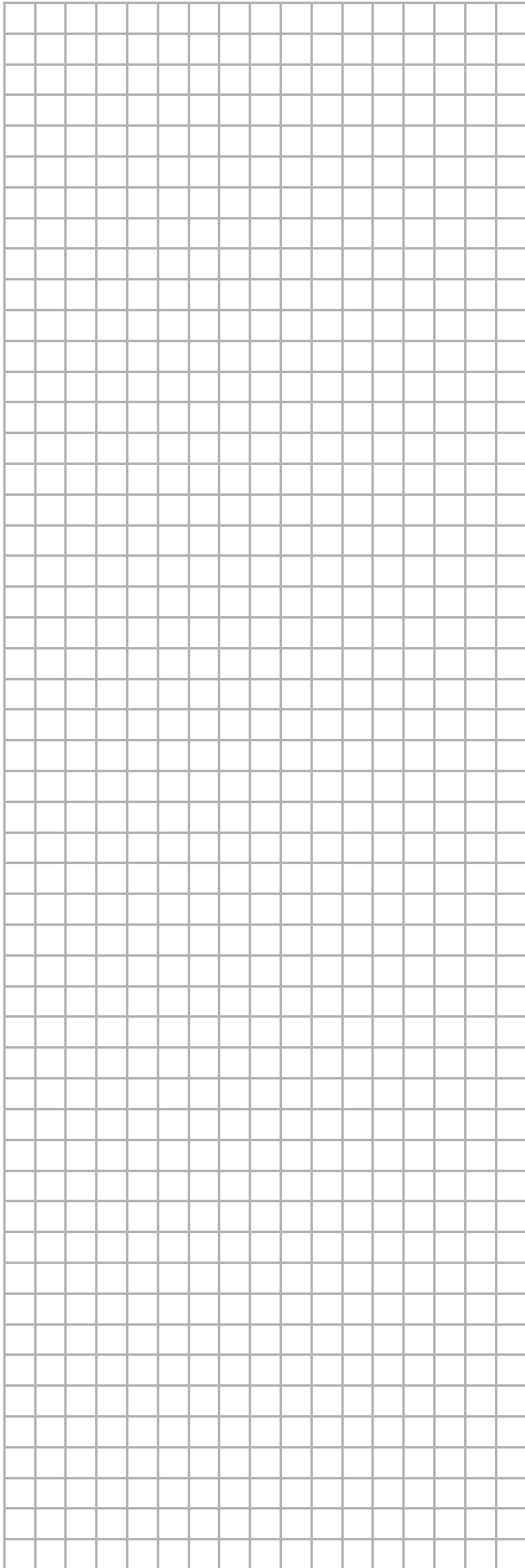
1. BRUK BARE KOBBERLEDERE.
2. SE I HÅNDBOKEN OM TILKOBLING TIL ANLEGGET NÅR DET BRUKES SENTRAL FJERNKONTROLL.
3. NÅR INNGANGSLEDNINGEN TILKOBLES FRA UTSIDEN, KAN TVANGSSTYRT "AV" ELLER "PÅ/AV"-DRIFT VELGES VIA FJERNKONTROLLEN. SE I INSTALLERINGSHÅNDBOKEN FOR FLERE DETALJER.
4. FJERNKONTROLLMODELLERNE VARIERER ETTER KOMBINASJONSSYSTEMET, SÅ UNDERSØK TEKNISKE DATA, KATALOGER O.L. FØR TILKOBLING.



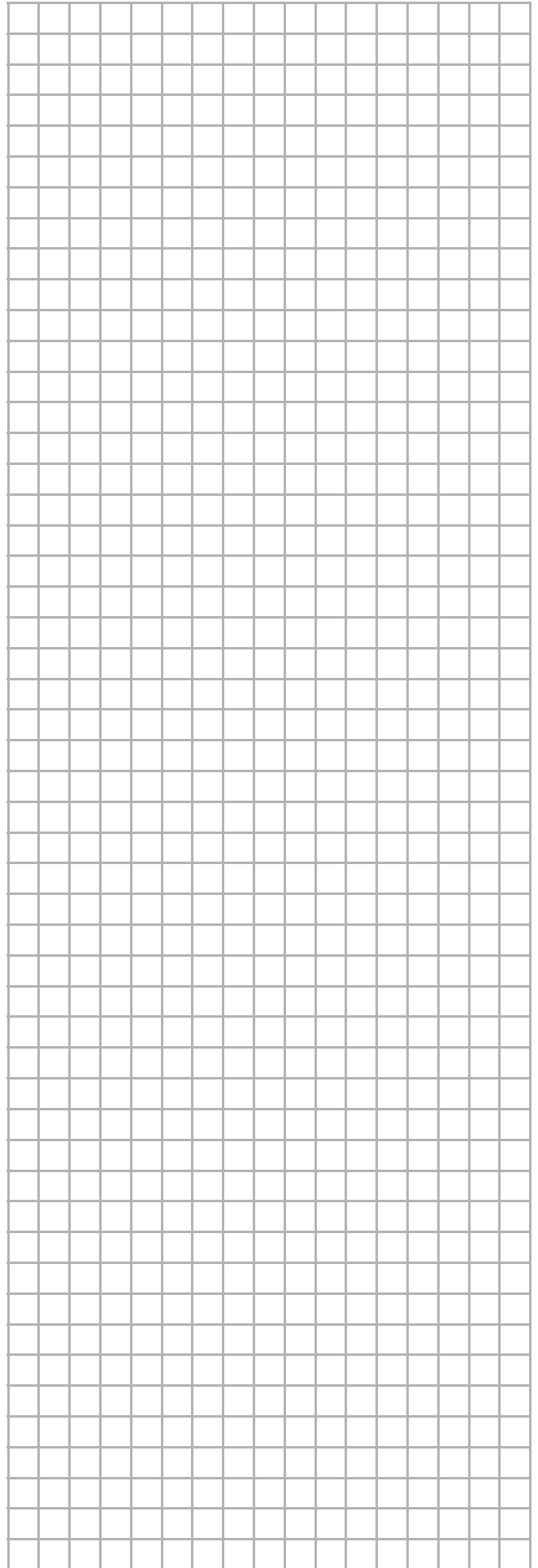
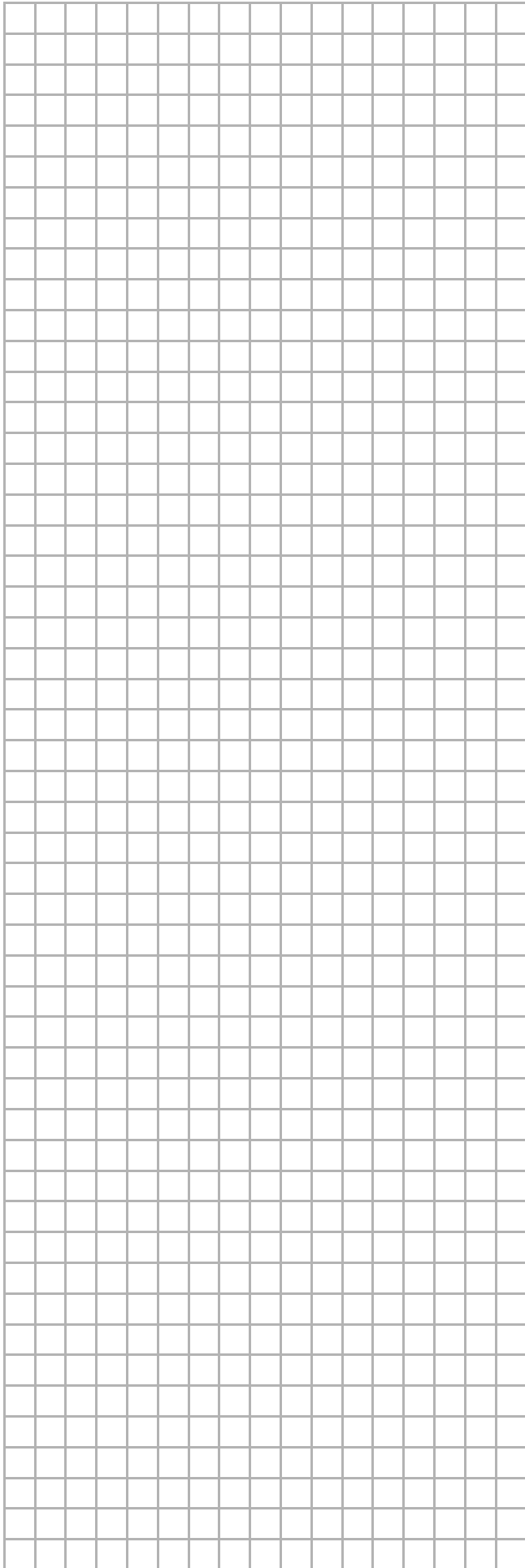
# NOTES



# NOTES



# NOTES



Copyright 2010 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW54863-6A